Latweeschu Awises.

92. gada gahjums. ◇ Isnahk 7 reises nedelâ, ari swehtdecnâs.

Makſà:	Makſà par pastu peesuhtot:	Makſà uſ ahrſemem:	Sludinajumi makſà: par ſtyru rakſtu rind. 10 k., 1. puſē un tekſtā 30 k.	Redakzija un ekſpedizija, Rigâ, Watnu eelā Nr. 30.
Rigâ un Jelgawâ ekſp. ſanemot par 1 gadu . . . 2 rub. 20 kap. par 1/2 gadu . . . 1 „ 20 „ par 1/4 gadu . . . — „ 60 „	par 1 gadu . . . 3 rub. — kap. par 1/2 gadu . . . 1 „ 50 „ par 1 mehn. . . . — „ 25 „	par 1 gadu . . . 10 rub. — kap. par 1/2 gadu . . . 5 „ 80 „ par 1/4 gadu . . . 2 „ 50 „ par 1 mehneſi . . — „ 80 „	Adreſes maiņas makſà 10 kap. Numurs makſà 1 kap.	Telefons Nr. 83-60. Paſta kaſtite Nr. 286.

Nr. 71. Seſtdeen, 16. martâ. 1913.

Baltijas Lauksaimneeku Savstarpigâ Kreditbeedriba

Maksâ par noguldijumeem 6% gadâ, uz tekoša rēķina 4½%. Noguldits lidz 28. februarim 1,721,814 rbl. 84 kap.

Rigā, l. Ķēniņu eelā Nr. 28. Kreevu adrese: Прибалтійское Общество Взаимнаго Кредита Сельскихъ Хозяевъ, Бл. Королевская 28, г. Рига. 69

Valde: agronoms **J. Bisseneeks**, tirdz. zinibu kandidati: **B. Ozoliņš, R. Dutcens.**

Jelgawas Namneeku Krahj-Aisd. Sabeedriba.

Katoļu eelâ Nr. 34. Telefons 688.

Atklahta 31. oktobrî 1909. gadâ.

No 288 beedreem eemaksats un garantets droschibas kapitals . . . . 309209 r. 60 k.
Bilanze 28. februari 1913. g. . . . 407507 „ 91 „
Noguldijumi . . . . . 348105 „ 15 „

Makſà par noguldijumeem ueka neatwelkot: 1) uſ **augleem 6½%**, 2) uſ **augļu augleem** un par **tekoschu rehkinu 5%** gadâ, rehkinot no eeguldijuma deenas un **nem par aisdewumeem 7—8½%** gadâ. Wiſi noguldijumi, tâ ari aisdewumu paradu rakſti atſwabinati no krona nodokleem.

Noguldijumus preenem un izmaksâ ari pa pastu.

Darba laiks no **10—2** pehc pusdeenas.

Adrese: **Jelgawas Namneeku Krahj-Aisdewu Sabeedriba** (Ссудо-сберегательному Товариществу Митавскихъ Домовладѣльцевъ).

77 **Walde.**

Swarigakais no satura:

Adrianopoles krischanas sekas.
Turku kritiskais stahwokkis pee Tschataldschas.
Anglija peedraud Wahzijai kara flotes leetâ.
Kreewijas ahrejâs politikas leetâ.

Adrianopoles krischanas sekas.

Leelwalstu pehdejee preekschlikumi Balkanu leetâs bija tahdi, ka Adrianopole gan peekristu Balkanu sabeedrotâm walstim, bet Turzija paturetu Eiropâ wehl eewehrojami leelu semes gabalu lihdſ Midijai pee Melnâs juhras un lihdſ Enosai pee Egejas juhras un nemaksatu nekahdu kara atlihdsibu. Bes tam Skutari paliktu pee Albanijas un Albanijai pehz leelwalstu projekta buhtu eewehrojami plaschas robeschas.

Ar Adrianopoles krischanu tas nu wiss ir grosijees un Balkanu sabeedrotâs walstis gan wairs neklausiſees uſ leelwalstu pehdejeem preekschlikumeem. Tagad bulgaru-serbu armija, kas eelenza Adrianopoli un bija 50,000—70,000 wihru stipra, ir swabada un warēs dotees pa dalai uſ Tschataldschu un pa dalai uſ Albaniju un Austro-Ungarijas robeschu. Kauja pee Tschataldschas jau ir eesahkusēs. War notikt, ka tagad bulgari, pastiprinati ar Adrianopoles armiju, izlauschas zauri neween lihdſ Konstantinopolei, bet eenem ari Galipoles pusſalu un pahrdſen turkus pahr Bosporu un Dardaneleem uſ Asiju. Tad meera noteikumi buhtu pawisam zitadi. Bet ja ari bulgari nekahdu kara panahkumu wairak neeeguhtu, tad tomehr ar leelwalstu meera noteikumeem Balkanu sabeedrotâs walstis wairs neapmeerinasees un turkeem gan maz ko wairs atstahs Eiropâ.

Ari uſ Skutaru likteni Adrianopoles krischana darîs noteizoschu eespaidu. Kà jau teikts, bala Adrianopoles aplenkschanas armijas jeb serbi warēs dotees uſ Austro-Ungarijas robeschu. Serbi tagad runâs pret Austro-Ungariju droschaku walodu. Sagaidams, ka melnkalneeschi un serbi neatkahpsees no Skutareem un mehginâs to eenemt. Bet war ari notikt, ka turki pasteidsas noslehgt meeru un sabeedroteem bes leelwalstu starpneezibas un paschi ar labu prahtu atdot Skutarus un pat wisu Albaniju.

Tahlaka notikumu gaita, sinams, naw nosakama, bet weens jau droschi sinams: Adrianopoles krischana leeliski ir grojusi apstahkłus par labu Balkanu sabeedrotâm walstim.

Ekskschseme.

Romanowu Rama 300 gadu waldischanas jubileju Maskawâ

sarihkos no 6.—11. junijam. 13. martâ tur jau eeradâs ihpascha komisija, kas strahdâs pee swinibu sarihkoschanas.

Ministru preekschneeka usstahschanâs walsts domê

esot sagaidama jau tuwakâs deenâs, ar pajkaidrojumu par eeschejo politiku.

Dsihwes atwaros.

Romans iz Peterburgas dsihwes.

(Turpinajums.)

13. Jesuits.

— Waj esat dsirdejuschi preesteri Wilmeni?

— Wehl ne, bet gan esmu dsirdejis loti slawejam.

— Nu, tad brauksim!

— Bet tad jau buhs agri jazelas?

— Nu! Kas tad tas! Uſ pulksten diwpadsmiteem jau war paspeht.

— Nu, ko lai tur dara?

— Mans Deews! Apschehlojatees, kà tà war jautat! Nu klausatees! Ta jau ir wesela bauda.

— Bet mehs tatschu neesam katoli!

— Kas par neekeem! Tas neko nenosihmê. Tagad jau tas ir jaunakâ mode, apmeklet winu.

— Ha, tad tas pawisam zita leeta! — Brauksim, brauksim — katrâ sinâ!

Un lihdsigas sarunas, kà ari sajuhsmas pilnas atsauksmes par katolu preesteri Wilmeni toreis bij dsirdamas waj uſ katra soka Peterburgas augstakajâs aprindâs. Pareistizigâs damas, kuras sawâs basnizâs pa deewkalpojuma laiku duseja saldâ, meerigâ meegâ, tagad sazensdamâs steidsâs lihdſ ar katoleetem klausitees Wilmeni. Un pateescham: klausijâs un sajuhsminajâs. Neraugotees uſ to, ka Wilmenis parasti spredikoja weselas diwi stundas no weetas, damas ar leelako sajuhsmu un aisgrahbtibu winam sekoja, waj ari, masakais, islikâs, ka seko wina runai. Nu, ta tik tad bij schkihstu, aisgrahbtu, koketi-juhsmigu seju un gresnu tehrpu isstahde!

Un kad preesteris Wilmens, pasemigi un rokas salizis gahja uſ katedri, wina sejâ bij redsams nepahrprotami skaidrs jesuitisma seegelis, un ta stipri ween atgahdija kahdu mahkslineeka Kaulbacha greesumu, kurâ bij attehlots Getes Reineke-Lapsa jesuita mehtelî, kad tas patlaban pasemigi stahw gaila-prokurora preekschâ un usklausas spreedumu. Bet uskahpis katedrî, Wilmenis pahrwehrtâs. Un kad winsch bij peeteekoschi sajuhsminajees un pats aisrahwees no sawas runas, wina seja tad atgahdinaja draudigi-sajuhsminato un bahrgi-fantastisko Sawonarolas waigu. Wina kustibas bij majestatiska patosa pilnas, mehmâs azis itin kà eegrima dsilak un dsirkstit dsirkstija, bet wahrdi pluhda, kà straume bes mitschanâs.

Damas raudaja un sajuhsminajâs.

Bet pehz spredika un deewkalpojuma, kad Wilmenis parahdijâs kahdâ weesu istabâ, tam bij pawisam zits isskats. Sche pee wina wiswairak krita azîs wina mehrenais resnums ar solidu, apalu wehderimu, gludâ, tekoschâ waloda, smarschigâs tabakas eeschmaukschana un labsirdigais smaids sejâ. Tad winsch tik wisai loti atgahdinaja frantschu galma abatus no XVIII. gadu simtena.

Schis zeenijamais kungs bij Peterburgâ eeradees tikai uſ ihsu laiku. Winam bij kahds neezigs usdewums, kadehl tas eeradees. Bet daschi Peterburgas katolu garidsneeki ne wisai mihleja un eeredseja scho kungu, jo bes majâ, neezigâ ofizialâ atbraukschanas eemesla, wini nojauta wehl kaut ko zitu — tureja winu par slepenu jesuitu agentu.

Schee zilweki sawus spreedumus pa dalai dibinaja uſ ta eemesla, ka preesteris Wilmenis nebij eeradees weens, bet sawakalpa pawadibâ, kursch loti beeschi lihdſ ar winu parahdijâs tahdâs weetâs, kur pehz kalpa nemaſ nebij wajadsiba. Tà winsch winu pawadija uſ basnizu, uſ konsistoriju, uskolegiju — gandrihſ wisur, kur Wilmenis mehdsa eet ofiziali. Un pat ari neofizialos apmeklejumos schis wina pawadonis mekleja eespraustees preekschnamos un buht sawa kunga tuwumâ. Tahds pastahwigs pawadonis, pehz kura Wilmenim nebij nemasakâ wajadsiba, modinaja domas, ka Wilmenis peeder pee jesuitu ordena un ir kahdâ slepenâ usdewumâ eeradees Kreewijâ, jo jesuitu ordenis nekad nesuhtija sawus kalpus kaut kur pa weenam, bet gan pa diweem, trim, lai tee weens otru usmanitu, slepeni speegotu weens par otru un tad par wisu to sinotu saweem preekschneekeem. Schahdeem slepeneem speegeem bij weenmehr lihdsigas teesibas ar galewnajeem misionareem, jo wini bij tahdi paschi ordena lozekli, un tikai labprahtigi usnehmâs kalpu lomu, kad apstahkli to prasija. Treschais slepenais usmanitajs peedereja pee pastahwigeem Peterburgas eemihneekeem. Tas bij kahds, pehz isskata wisai gadigs wezitis, kursch ari nodarbojâs ar slepenu speegoschanu. Un schoreis aisdomam bij dibinats pamats, jo Wilmena pawadonis pateescham bij jesuitu ordena brahlis Josefs.

Kahdu laiku zeenijamais Wilmena tehws sahka loti baiditees no brahla Josefa slepenâs usraudsibas. Bet tad drihſ ween winu pilnigi apmeerinaja kahds blakus apstahklis: brahlis Josefs sahka israhdit kaisligu mihlestibu pret skaidro, tihrito Kreewijas degwihnu. No rihta winsch to eenehma neleelu porziju, pusdeenâ jau diwkahrtigu mehru, bet wakarâ pawisam nosuda. Un tà ka winsch nestaigaja garidsneeka tehrpâ, tad winam ari bij weegli eeschmaukt weenâ waj otrâ krogâ un tur eebaudit, kas sirdij tikâs.

Brahlis Josefs katru deenu pehz tam, kad uſ trim lihdſ tscheträm stundam bij pasudis, atkal klusi atgreesâs mahjâs un kà gadijâs, tà nokrita sawâ gulas weetâ un eemiga zeetâ, meerigâ meegâ; tà winsch tad guleja lihdſ rihtam. Brahli, kà likâs, loti labi saprata weens otru un bes wahrdeem noslehdsa sawâ starpâ abpuseju lihgumu — netrauzet weens otru winu preekos, jo schis personigâs leetas tos nebuht nekaweja wisai sekmigi

Somijas leetas.

Somijas Leelkunasistes ministrs un walsts sekretars, gener.-leitenants barons A. Langofs, kà „Now. Wr." sino, eesneedsis luhgumu pehz atwalinajuma un wina atkahpschanàs jau esot isschkirts jautajums. Wina weetà, kà minetà kreewu lapa tahlak sino, katrà sinà eezelschot kahdu kreewu, kas war sekmigi aisstahwet Kreewijas intereses Somijà.

Kreewijas ahrejàs politikas leetà

awise „Djen" sino, ka pehz galigu sinu sanemschanas par Adrianopoles krischanu, Kreewijas waldibas augstakàs aprindàs, kuras jau bijuschas stipri saschutuschas par Austrijas usstahschanos pret Melnkalni, **nolemts mainit Kreewijas taktiku, atteezotees uz Austriju.** Tahlaka peekahpschanàs Kreewijas politikà pret Austriju wairs nenotitschot un **Kreewijas diplomatija usstahschotees energiskak pee Balkanu walstu intereschu aisstahweschanas.**

Kreewijas selta krahjumi ahrsemês,

kà finanju ministrs paskaidrojis walsts domes finansus leetu komisijai, sneedsotees pee **600 miljoneem rublu.** Schis sumas tureschana ahrsemês preetsch Kreewijas esot tak sinà isdewiga, ka tur ta nesot prozentus, kamehr sche Kreewijà walsts rentejas kaşê guletu dihkà.

Soli pret presi.

Sodits Peterburgas laikraksts „Lutsch." ar 500 rb. par rakstu „Bahrgs klimats", kas nodrukats schis awises 13. marta numurà. — Awises „Dim Otjetschestwa" redaktoru sauz pee atbildibas uz sodu lik. 1084. IV. p. p. par rakstu „Ministris uz elsameua", nodr. awises 10. numurà. — Uz preses leetu komitejas lehmumu konfiszets schurnala „Oskolki" 11. numurs par rakstu „Adams un Eewa".

Atpakal zeetumos.

Pehz manifesta issludinaschanas no zeetumeem tapa islaists leels daudsums eeslodsito, tà ka zeetumu telpàs wiszaur palika tikai normals eemihtneeku skaits. Bet tagad pehz nedaudz deenam jau wisi zeetumi atkal pahrpilditi: winos eeweetoti 30—40 proz. wairak zeetumneeku, nekà tee pee normaleem apstahkleem waretu usnemt. No masakeem noseedzneekeem un sagleem-rezidiwisteem jau lihdz 50 proz. atgreezuschees atpakal zeetumos.

Peterburga. Tautas brihwibas partija nolehmusi eesneegt walsts domê likumprojekta preeschlikumu, schi gada rudenî Peterburgas uniwersitatê dibinat medizinas fakultati.

— **Par godu Balkanu slahwu uswarai pee Adrianopoles** walsts domes presidenta dsihwokli notika weesibas un meelasts. Peedalijàs bulgaru suhtnis Bobtschews, bulgaru tautas weetneeku nama preeschneeks Danews, generalis Radko-Dmitrijews, walsts domes lozekli un daudz slahwu darbineeki ar Gutschkowu preeschgalà.

Wiseem preekschâ

pehz labuma un pehz eepakajuma

papirosi 20 gab. 5 kap.

„Schikarnija"

(Шикарныя) 55

Sab. Br. Schapschali, Peterburgâ.

— Senats atzehla Kijewas teesu palatas spreedumu Schemetowas basnizkunga leetà, kursch par pretoschanos basnizas draudschu sko u noteikumeem bij noteesats uz 8 mehneschem zeetumà, un lika leetu no jauna skatit zauri.

— Walsts domes peeprasijumu komisija atraidija peeprasijumu tautas apgaismoschanas ministrim par Kaukasijas mahzibas apgabala preeschneeka nelikumigo rihzibu.

Maskawa. Tschudowa klosterî atklahta isstahde par peeminu Romanowu Nama 300 gadu jubilejai. Isstahdê sawahkti wehsturigi basnizas peeminekli no Romanowu Nama waldischanas laikmeta.

— Ar 15. martu sahkot schejeenes manufakturas ruhpneezibas atlaisch leelâ skaitâ strahdneekus. Lihdz schim Maskawas fabriku rajonâ jau palikuschi bez darba pahri par **50,000** strahdneeku.

Kostroma. Kostromas pilsehtas domê tureenes gubernators nolasija sekoschu Wisaugstako telegramu:

„Apsweizinu dsimtenes pilsehtu Kostromu winas septini simti gadu dibinaschanas deenà, kura sakright ar Zara Michaila Feodorowischa tronî uskahpschanas trihssimts gadu jubileju. Lai Deewa swehtiba ir weenmehr pahr winu.

Nikolajs."

Warschawa. Poku sadursmes ar schihdeem turpinas. Tà schais deenàs Ostrowska konditorejà wairaki poli ussaukuschi turpat eenahkuscheem schihdeem: „Wahkatees uz Palestinu!" Izsehlusês pluhkschanàs, kurà eejaukusês polizija. Apzeetinati daschi poli un ueens schihds.

Lodse. Sche laupitajeem, brahleem Krawezkeem, isnahza apschaudischanàs ar poliziju. Weens no laupitajeem krita, otru eewainoja. Krituschais **8 reises isbehdsis no zeetuma.** Winsch isdarijis weselu rindu laupischanu un slepkawibu.

Lublina. No Lublinas sino, ka tur atkal isdarits jauns usbrukums, schoreis muischneeka Krupe muischai. Uz notikuma weetu isbraukuschi weetejais gubernators un Warschawas generalgubernatora palihgs.

Grodna. Grodnas guberna, Slonimà, pee kara planu usnemschanas apzeetinats Austrijas generalschtaba apakschpalkawneeks Brunnenhardts un stiprà apsardsibà nowests uz Warschawu.

Kijewa. Naktî uz 13. martu isdarijas politiskas kratischanas, sewischki starp mahzibas eestahschu audzekneem. Wairaki ir ari apzeetinati.

Odesa. Teesu palata apstiprinaja apgabaltteesas spreedumu, kura bij noteesajusi profesoru Gribowsku uz 7 deenam arestâ un ar 25 r. leelu naudas sodu, par profesora Katkowa apwainoschanu. Zaur manifestu no soda dsehsta treschà dala.

Jekaterinoslawa. Sche isdaritas plaschas apzeetinaschanas starp streikojoscheem strahdneekeem.

— Manuilowas sahdschà, pilsehtas tuwumà, izsehlàs ugunsgrehks kahda semneeka Schwedischenka schkuhnî, pee kam **sprahga 3 bumbas.** Kahda bumbas schkembele gruhti eewainoja uz ugunsgrehka weetu atskrehjuscho gorodowoju Pomasanu. Wehlak usgahja weselu **bumbu noliktawu.** Schwedischenka apzeetinats.

Jaroslawa. Brauzot pahr Kotoroslas upi **noslihka 20 strahdneeki.** Izwilkti jau septini lihki.

Rostowa pee Donas. Diwi nepasihstami kaundari usbruka Wladikaukaja dselszeka kalpotaju patehretaju beedribas kasieeram Bondaram, **nolaupija 15 000 rublus** un aisbehga.

Petropawlowska (Kamischatkas pussalâ). Sen jau ijdsisuschais wulkans (sopka) Apascha, kas atrodas uz deenwideem no pilsehtas, izgruhsch duhmu mutukus, garainus un smiltis.

Baltija.

Signilda. Linus makot N. mahjàs 14. martâ samala maschinâ sewim labo roku 25 gadus wecais Osips Dawischta un bija jaaisweds uz Rigu pilsehtas simnizà. B.

No Seltina, Walkas aprinkî. 12. janw. sche ussniga pirmais sneegs, tad ari eesahkàs kamanu zelsch. Weetejee semturi eeweda no attahlakàm purwu plawam seenu seemas baribai, lopeem un sirgeem, eeweda ari pa druskai sawu malku. 20. janw. sahkàs pelnâ braukschana Seltina un Ilsenes meschos. Brauza gandrihz bez isnehmuma wisi, kam ween bij sirgi; daschi pat rudeni bija pirkuschi sirgus, lai pa seemu brauktu pelnâs. Izpelnît wareja no 170—230 kap. deenâ no sirga. Tà brauza zihtigi lihdz 28. febr., kad usnahza atkusa un daschi stahjàs pelnâ braukt un eesahka west sew seenu un malku, bet zitti rahwàs joprojam ar pelnâ braukschanu, kamehr 2. martâ sahka liht leetus un tagad sneegu war redzêt tik tur, kur ir bijuschas kupenas. Zelsch ir pa lielakai daldai bez sneega un ar malkas un seena pegahdaschanu eet gruhti. Sirgi ir nodsihti, tà ka kauli un ahda ween palikuschi. M—jas.

No Leel-Eseres. Schejeenes Laukšaimneezibas Beedriba 3. martâ notureja pilnu sapulzi. No islaistà gada pahrskata redsams, ka beedriba darbojusês ar labàm sekmem, tikai janoschehlo, ka no wisa leelâ pagasta semkopjeem muhsu Laukšaimneezibas Beedribâ nem maz dalibu un wehl negribot atsiht, kahdi wineem labumi nahktu no minetàs beedribas. Pagahjuschâ gadâ beedribâ bija tikai 66 ihsti beedri un 1 beedrs, lihdzstrohdneeks. Beedriba pag. gadâ sarihkojusi laukšaimneezibas mahjturibas, putnkopibas un grahmatweschanas kursus, un weenu preeschlasijumu „Waj laukšaimneekeem isglihtiba wajaga". 1. julijà beedriba peenehma mahzitu lopkopi, kura pahrraudsibà peedalas 2 muischas ar 100 gowim un 22 semneeku saimneezibas ar 174 gowim. Kà dahwinajumu beedriba pag. gadâ sanehma no likwidejoschàs Leel-Eseres Labdaribas Beedribas biblioteku, sastahwoschu no 420 sehjumeem lihdz ar grahmatu skapi u. z. Bez tam wehl beedriba peepalihdseja parozigaki isgahdat mahksligos mehsles rudens sehjai 2 muischam par 908 r. 64 kap. Par mahksligeem mehsleem no 1912. g. nonehmejeem beedribai wehl naw atmaksati 452 rbl. 5 kap. un Latw. Lauts. Ekon. Sabeedribas Moscheiku nodalai par mahksligeem mehsleem rudens sehjai 1912. g. beedribai wehl jamaksà 488 rbl. 65 kap. No pag. gada beedribai atlizees 185 rbl. 68 kap. Laukšaimneezibas beedriba peenehma otru lopu pahrrangu un maksà katram 360 rbl. gada algas pee wisa brihwa. Beedri issazijàs, ka wajagot nodibinat kopmodernezibu kur waretu sawus raschojumus nogahdat un zaur to beedribâ attihstitos rosigaka darbiba un rastos wairak dalibneeku.

Weens no zentigakeem un nenogurstoschakeem darbineekeem, kursch upurê wisus sawus spehkus pee muhsu laukšaimneeku sabeedriskàs dsihwes, ar atsinibu minams Ambergu muischas arendators M. Baldina kgs, kursch ari no beedribas dibinaschanas laika ir beedribas preeschneeks un kuru ari weenbalsigi eewehleja uz turpmako gadu. Par beedribas rakstwedi nahkoscham gadam eewehleja Marijas skolas skolotaju Teodoru Ulmani. Rewisijas komisijà eewehleja: pagasta waldes rakstwedi M. Schalmi un skolotajus Aleks. Herteli un Pawilu Strausu. Gadu atpakal Leel-Eseres Laukšaimneezibu Beedriba eekustinaja ari jautajumu par beedribas nama buhwi, bet lihdzekku truhkuma dehl scha gada sapulzê schis kuteligais jautajums netika nemaz wairs aiskustinats, lai gan muhsu kaimini. leischi, aiz Wodakstes, Kaunas gubernâ, no labprahtigàm dahwanam salasijuschi wairak desmit tuykstoschus un

---

ispildit winu usdewumus, kas teem bij no ordena usdoti. Schaî darba laukâ tee par to strahdaja ar diwkahrtigu zentibu un ar jo labeem panahkumeem.

Wilmenis brihz ween eeguwa sew ne tik ween jo plaschu popularitati, bet ari eewehrojamu pulzinu peekriteju starp katolu damam. Winam wislabak patika peenemt grehku suhdsetajas mahjâs pee sewis, waj ari eerastees winu buduaros, kur tad tàs wareja atklahti wina preekschâ atswabinatees no wisu sawu pahrkahpumu sloga.

Wisleekako wehribu Wilmenis peegreesa bagatneezem, ihpaschi wezàm wezitem. Sarunâs ar winàm tas nesskopojàs ar debesu laimibas un elles breesmu attehloschanu, aisrahdija uz wisu semes leetu nihzibu un uz debesu godibu.

Un schee sprediki un sarunas nebij bez panahkumeem: no Wilmena pekles breesmam eebeedetas un no wina debesu laimes eejuhsminatas, daudz wezenites atteizàs no sawas semes bagatibas par labu zehlajam ordenim, zaur kuru tàs sawà weenteesibà zereja eeguht debesis. Tà brihz ween zeenijamà preestera Wilmena kunga portfelî eeradàs kahdi tschetri testamenti un peedewam wehl ari tuhkstoschi peezdesmit skaidrâ naudâ.

Tee bij wina nenogurstoscho puhlinu augli, kurus tas twahza kopâ par labu sawam zeenijamam ordenim, — protams, tikai slepeni un klusibâ.

Un pats to nemaz nemanidams, preesteris Wilmenis brihz ween sew atrada stipru palihgu, propagandistu sawà labâ. — Tas bij jaunais ungaru grafs Kallaschs.

Grafs Nikolajs Kallaschs eenehma deesgan eewehrojamu lomu sabeedribâ. Tà peepildijàs sabeedribas un dsihwes pasineju paregojumi, ko tee bij isteikuschi winu pirmo reis eeraugot weesibu wakarâ pee Schinschejewa. Grafs spihdeja labakos salonos un brihz ween eeguwa daudzu eewehrojamu personu peekrischanu, kà ari plaschu kreditu daudz weetâs pee naudas wihreem. Netruhka zilweku, kas winam ar preeku dewa wisu, ka ween wajadseja, lai waretu spihdet. Damas nihdàs un naidojàs sawà starpâ wina dehl.

(Turpmak wehl.)

Grahmatu plaukts.

Grahmatu apgahdneeziba „Spehks". Katram sinams, zik launu eespaidu atstahj daschadu lubu — tà literarisku, kà sinatnisku — lasischana, ar kuràm pehdejà laikà muhsu grahmatu tirgus teek tik bagatigi apgahdats no „pasihstamà" isdeweja J. Pihpes u. z. Ar scho newehlamo parahdibu war zihnitees tikai isdodot labas un kreetnas grahmatas. Schahdu mehrki sew tad ari ir spraudusês apgahdneeziba „Spehks", stahdamàs pee darba. Wina jau ir isdewusi weselu rindu kreetnu grahmatu („Krihwu-Krihwa meita", „Knaps Serebranijs", „Winsch un wini", „Behrnibas grehki" u. t. t.). Bez tam sagatawoschanà atrodas „Amatneeku rokas grahmata", kura domata preeksch muhsu amatneeku plaschakàm aprindam, tà lauku, kà ari pilsehtu, un leelaks daudzums kreetnu daikliteraturas, kà ari praktisku grahmatu. — Ka kreetnu grahmatu isdoschana naw nekahds pateizigais darbs, to sin katrs. Tapehz tad ari isdeweji greeschas pee kreetnu grahmatu zeenitajeem, nahkt wineem schai darbâ talkâ gan grahmatas pehrkot, gan tàs eeteizot ziteem. — „Spehka" isdewumi dabujami wisos latweeschu grahmatu weikalos un wairumâ Aug. Lahzis grahmatu weikalâ. Rigâ, Awotu eelâ Nr. 16a, kur ir winas generalkomisija. Grahmatas uz peeprasijumu issuhta ari pa pastu.

„Magazin", herausgegeben von der Lettisch-Literärischen Gesellschaft. Zwanzigsten Bandes viertes Stück. Maksà 80 kap.

buhwè staltu, jo staltu beedribas namu. Teizams paraugs! —neeks.

Daugawpils. Pehdejâs deenâs sche starp strahdneekeem isdarrtos kratischanas un apzeetinaschanas. Tâpat isdaritas kratischanas pee sche wispahr pasihstameem atklahtibas darbineekeem Telsnera, pilsehtas waldes lozekla Sawkowa un pee awises „Dwinskaja Mist" redaktora. —np—

Ahrsemes.

Turku kritiskais stahwoklis pee Tschataldschas.

Zaur **Bukaresti** sino 15. (28.) martâ: Konstantinopoles waldibas aprindas ir ustroukstas par leelajâm pahrgrozibam uz kara lauka. **Kara spehks nespehj apturet eenaidneeka, kas speeschas uz Konstantinopoli. Kara spehka stahwoklis kritisks.** Watar bulgari eesahka usbrukt no Indschas un Gisas puses (pee Tschataldschas). Izzehlâs nikna zihna. Turki isdarija usbrukumu un nodarija bulgareem eewehrojamus saudejumus. Bet dehl bulgaru usbrukuma no Kadikiojas puses **turki bija peespeesti atkahpties.** Pehz pehdejâm sinam Tschataldschas linijas galwenee forti atrodas wehl turku rokâs, lai gan **wiss kara spehks atkahpjas.**

Balkani.

Sofijâ, 15. (28.) martâ. Kehninsch Ferdinands ar dehleem aizbrauza uz Adrianopoli. Troonamantineeks kâ kehnina Ferdinanda weetneeks doseesies uz Atenam uz kehnina Georga behrem.

Ministru padome nolehma suhtit uz Adrianopoli 120,000 franku preesch truhzigo eedsihwotaju apgahdaschanas. Sofijâ Adrianopoles eenemschanu swineja ar leelgabalu schahweneem un swanu skanam. Par Adrianopoles komandeeri cezelts generalis Iwanows. 13. martâ leeli kauschu bari sarihkoja pee serbu un greeku suhtneezibam leelas atsinibu manifestazijas.

Winê, 15. (28.) martâ. Austro-Ungarija kopâ ar zitâm walstim greesisees pee turku waldibas, lai Skutaru komandantam dotu pawehli, islaist no pilsehtas priwat-eedsihwotajus.

Belgradê, 15. (28.) martâ. Sche jagaida leelwalstu preekschlikumu par kara darbu pahrtraukschanu Albanijâ. Sina par Adrianopoles krischanu sazehla sche leelas gawiles. Dsird, **ka serbu kawalerija un serbu Timokas kahjneeku pulks pirmee eegahjuschi Adrianopolê.**

Anglijas peedrandeschana Wahzijai kara flotes leetâ.

Sazenschanâs kara flotes buhwê starp Angliju un Wahziju noteek jau wairak gadus. Wahzija ar katru gadu leelâ mehrâ pawairo sawu kara floti un tas peespeesch Angliju uz wehl leelaku brunoschanos, jo Anglija tagad ir uz juhras pirmâ walsts un negrib peelaist zitu walsti, eeguht uz juhras lihdsigu spehku, zaur to Anglija pasaudetu sawu walsts swaru. Resen atpakal tika sinots, ka Anglija ar Wahziju islihgschot tahdâ sinâ, ka pret Anglijas 10 brunu kugeem Wahzija buhweschot 6 brunu kugus. Bet kâ nu rahdas, galigi par to wehl naw nolihgts un Wahzija, redsams, pret Angliju wehl naw peekahpusies, kadehl schai sinâ Anglija nupat dod Wahzijai nepahrprotamu mahjeenu.

No Londonas, proti, sino: Apakschnamâ juhras ministrs Tscherischils swarigâ runâ par floti sihki apraudija angku un wahzu flotu atteezibas un isteiza, ka Wahzijas jaunâ kugu buhwes programa speeschot Angliju pee flotes paleelinaschanas. Tuwakâ nahkotnê dehl leelwalstu sazensibas neesot paredsama flotes isdewumu pamasinaschana. Tomehr Anglijai weeglak nekâ kaut kurai zitai walstij esot eespehjams isturet scho sazenschanos. **Anglija nekad to nepeelaidischot, ka zita walsts lihdsinatos ar Angliju juhras spehka sinâ** un zaur to waretu paraliset jeb masinat Anglijas swaru uz juhras. **Tahds stahwoklis tuhlin nowestu pee kara.**

Riga.

Eksplosija. 13. martâ kahds Oskars B. pahrdewis nama ihpaschneekam Karlim Birkam Meera eelâ Nr. 43. no Holandes apgahdatu krahsni. Pahrdewejs usstahdijis krahsni Birka dsihwoklî un aiskurinajis nesin ar kahdu weelu, kas eksplodejuse. Nelaime naw notikuse, bet leeta nodota ismekleschanas teesnesim. p

Blehschi. Disnas semneeze Michaline Olechnowa no Sirasdu muischas manufakturas fabrikas isnehmusi aiswakar plkst. 1 deenâ no krona bankas tur noguldîtos 950 rbl. aiz bailem no kara. Pee bankas winai peesitees kahds wihreetis, kas usdewees par jelgawneeku Koslowsku. Pret pili wini eerauksijuschi kahdu schihdu, kuram iskritis no kabatas kwers. Koslowskis to pazehlis, rahdijis Olechnowai, ka tajâ nauda un usaizinajis winu nomaksu, lai isdalitu atradumu sawâ starpâ. Drihsi wineem peenahzis schihds un stahstijis sawu nelaimi, ka pasaudejis kuweru ar naudu. Kad Koslowskis atdewis tam kuweru, tas teizis, ka tajâ bijis wairak naudas, usdodams leelaku kreditbiketu numurus Koslowskis tuhlin eedewis schihdam sawu maku un ujaizinajis ari Olechnowu to darit, lai schihds pahrleezinatos, ka pee wineem ta naudas naw. Pahrbaudijis abu naudu un neatsinis to par sawu, schihds aisgahjis un ari Koslowskis nosudis; bet Olechnowa wehlak atradusi sawâ makâ 950 rbl. weetâ tikai 3 rbl. un nederigus papirus. p

Nomira pilsehtas slimnizâ 50 g. wezâ Anna Schulz no Bolderajas, kurai, kâ jau sinots, pag. nedelâ winas 8 g. w. dehlens aiz neusmanibas pahrschahwa ar Montekristo pistoli galwu. Pat slimnizâ winas eewainojums sahkumâ atsihts par newahrigu. p.

Masi huligani. Jaroslawas eelâ pee nama Nr. 3 14. martâ 5 nesinami puikas gahjuschi garam 16 gadus wezajam Michejam Sukinam no tâs paschas eelas Nr. 32 un gluschi bez kahda eemesla, tikai aiz huliganisma saduhruschi winu ar nascheem tik gruhti, ka winsch bija jaaisweds uz pilsehtas slimnizu. Laundari aizbehga. p

Aiz bada un izwahrguma nomirušchu atrada wakar riht Rahtuschu klajumâ pee nama Nr. 15 mehslu kastê kahdu wihreeti gadus 40 wezu. Mironis atrodas selzijas nodalâ. p

Pasudis. Kahds Boris Liwanowskijs sinoja polizijai, ka 13. martâ winsch aisgahjis pee sawa pasinas, bijuschâ Peterburgas politechnikas studenta Nikolaja Krutikowa Aleksandra eelâ Nr. 36, bet neatradis to mahjâs. Uz galda winsch atradis Krutikowa rakstitu wehstuli, kurâ tas rakstijis ka esot aizgahjis nogalinatees un lai neweena neapwainojot par wina paschslepkawibu. Atrasts tas wehl naw, bet wina zepure un wirsswahrki atrasti uz dselszela tilta, kapehz domâ, ka tas eelehzis Daugawâ. p

Kabatas saglis. Leelajâ Maskawas eelâ pee nama Nr. 54 polizija apzeetinaja 14. martâ nakti kahdu neustizamu wihreeti, kas peesolija garam gahjejam selta kabatas pulkstenu ar saiti par 50 rbl. Izmekleschanâ tas usdewees par kahdu Woldemaru Gukischenku un isteizâs, ka winsch nosadsis pulkstenu ar saiti kahdam kungam Aleksandra un Teatra bulwaru stuhri no kabatas. p

Sahdsibas. Eliasa eelâ Nr. 12. 13. martâ, plkst. 5 rihtâ atmuhkets Dawida Raikina dsihwoklis, mahjneekeem gulot, un nosagts kaschoks par 150 r. un bilses ar maku, kurâ atradušchees 250 rbl.; atmuhkets kantorista H. Fleischmana dsihwoklis wakar Kandawas eelâ Nr. 5 un nosagtas drehbes un leetas par 308 r.; Bruneneeku eelâ Nr. 71 starp 11. un 13. martu nosagta 200 r. dahrgu rotunda Annai Glaskowai, atmuhkejot dsihwokli. p.

Tirdsneeziba.

Pahrtikas preeschu zenas Rigâ. Maksâ Leellopu gala 14—27 kap., tela gala 10—22, aitas gala, swaiga, 16—24, aitas gala, schahweta, 14—18, swaiga zuhkas gala 20—27, schahweta zuhkas gala 21—28, siwena gala 22—28, schahwets schkinkis 24—28, zuhku tauki 26—36, leellopu tauki 19—30 kap. mahrzinâ; tihtari 350—600, sosis 300—400, wistas 70—165, rubeni 65—100, saki 50—125 kap. gabalâ; galda sweests 36—48, kehka sweests 30 36, beefs peens 9—12, kupinats peens 12—14, seeri 15—45 kap. mahrzinâ; skaybs krehjums 60—70, salds krehjums 25—40, salds peens 9—12 kap. stopâ; medus, schuhnâs 45—65, tezinats medus 25—65, ausu putraimi 7—12, meeschu putraimi 6—8, griku putraimi 6—10, sirni 5—12, pupas 4—8, sihpoli 3—5, ahboli 8—18, dsehrwenes 4—6 kap. mahrzinâ; olas 160—175 kap. schoks; puhrs kartupelu 170—215 kap.; skahbi kahposti 14—16 kap. stops, kahli 5—10, rutki 5—12, skahbi gurki 1½—3 kap. gabalâ; swaigas renges 7—20, schahwetas renges 12—45, bretlini 13—16, salakas 35—100, neygi 95—185 kap. kahlâ; sandarti 40—45, lizni 30—40 kap., lihdakas 20—25, wehdseles 15—19 kap. mahrzinâ; silkes 1—5 kap., asari 8—40, karusas 10—50 kap. gabalâ. Kprls.

Deewkalposchanas.

Swehtdeen, 17. martâ.

Jahna b.: Pulksten pus 9 no rihta eeswehtischana, pulksten 10 spredikis, pulkstens 12 behrnu deewkalposchana, wirs-mahz. Bernewitz. Pulksten 2 pehz pusd. spredikis, w.-m. Meirens.

Wezâ Gertrudes b.: Pulksten 2 deenâ mahz. Kade. Pulksten pus 6 wakarâ: swehtdeenas deewwahrdi, m. Burchards.

Jaunâ Gertrudes b.: Plkst. pus 10 no rihta m. Freudenfelds. Plkst. 6 m. Ruzels.

Jesus b.: Pulksten 10 no rihta spredikis, mahz. Schwarzs.

Martina b.: Plkst. 9 no rihta m. Rosenbergs. Plkst. pus 5 pehz pusd. behrnu deewkalposchana, mahz. Rosenbergs. Plkst. 3 deenâ Silâ krusta sapulze basnizas skolâ, diakons Gogis.

Trihsweenibas b.: Plkst. 9 Latw., m. P. Treis.

Pawila b: Plkst. pus 9, m. E Treis. Plkst. 5 p. pusd. behrnu deewkalposchana, mahz. Bergs.

Lutera b.: Plkst. pus 9 latw., m. Brigs

Krusta b.: Plkst. 10 latw. deewkalposchana, mahz. Freis no Strasdumuischas.

Bikeru b.: Pulksten 10 no rihta latw. skt. mahz. Kade.

Pilsehtas sawweenotâs elementarskolâs, Suworowa eelâ 71: plkst. 11 no rihta latw., mahz. Bergs. Plkst. pus 6 wak.: IV. latweeschu jaunaku wakars. Wakara waditajs mahz. Bergs. Preekschnesums: skolotaja Tihmana.

Betlemes sahlê, Safulaukâ, Kalnzerma eelâ Nr. 97: plkst. 10 latw. m. Hilde.

„Nazaretê", Rigâ, Katrinas eelâ Nr. 3: Plkst. ½10 no rihta latw. spredikis, mahz. Doebners.

Brahlu draudses luhgschanas namâ, L. Kaleju eelâ Nr. 8: Plkst. 8 un 12 latw.

Jelgawa

Cezelts par Kaunas gubernas Disnas polizijas waldes II. galda preekschneeku Remdenoks — Jelgawas pilsehtas polizijas waldes eerehdnis.

Pee Nr. 69. sinotâ breesmigâ nelaimes gadijuma, kas notika 13. martâ pulksten 6 wakarâ Jaunajâ eelâ Nr. 12, japeesihmê, ka no trim behrneem newis diwi, bet weens trihs gadus wezais puisens wairs naw bijis atdsihwinajams. Tschetrus gadus wezais puisens un 5 mehneschus wezâ meitina glahbti. Rams peeder Jelgawas maspiljonim Samuelim Jakobsonam un apdroschinais Maskawas uguns apdroschinaschanas beedribâ par 3000 rbl. Nama saimneeka saudejumi neeewehrojami, jo peesteiguschees ugunsdsehsieji uguni drihz ween nodsehsa.

Noteikumi par apteeku mahzekku wispahrejas izglihtibas zensu. Eekschleetu ministrija isdewusi sekoschus noteikumus par apteeku mahzekku (wihreeschu un seeweeschu) wispahrejas izglihtibas zensu: 1) Bez eksameneem peenem par apteekas mahzekleem tahdus, kas beiguschi 4 klases weereeschu gimnasijâ waj 2 klases garigâ seminarâ. 2) Ar eksamenu weenâ preekschmetâ (latinu walodâ) peenem personas, kas beiguschas 4 klases realskolâs waj komerzskolâs, 6 klases kadetu korpusos un 6 klases seeweeschu gimnasijâ waj institutos. 3) Ar eksameneem diwos preekschmetos (latinu walodâ un algebrâ) peenem personas, kas beiguschas 6 klases wihreeschu un seeweeschu jeparchijas skolâs, 4 klases seeweeschu gimnasijâs un institutos un seeweetes, kuram mahjskolotaju teesibas. 4) Ar eksamenu trijos preekschmetos (latinu walodâ, algebrâ un wispahrejâ wehsturê) tos, kas beiguschi diwklasejo pilsehtas skolu kursu deenwidus reetrumu apgabalâ. Personas, kuram augstaks izglihtibas zenss, nekâ augschâ minets, bauda atweeglinajumu tajâ sinâ, ka teem paihsina trihs gadus ilgo mahzekla laiku apteekâ.

Kâ dsihwo skoleni. 11. martâ, ap pulkst. 9 wakarâ, redseja trihs eeskurbuschâ stahwokli atrodoschos Aleksandera skolas skolneekus ejot pa Sako eelu, no kuras tee eegreesâs Petera eelâ uz Walles eelas pusi. Jaunee senki runaja un dseedaja tik peedausigi, ka godigam zilwekam ausis swila. Skaistâ dseedaschana tika pa starpam powadita no sawada terschka, kas zehlâs zaur lihdz panemto pudelu isweeschanu uz eelas. No Petera eelas jaunee nakts waroni eegreesâs Dthka eelâ, kur namâ Nr. 30 wahrtos pajuda. Waj teem tur dsihwoklis, jeb waj tee tur kaut ko zitu meklejа, kas to lai sasin. Japabrihnas tikai par to, ka pa wisu to gabalu nebij redsams neweens polizists, kas senkus buhtu aizgahgajis turp, kur tee pehz sawas usweschanâs peedereja.

Telegramas.

15. (28.) martâ.

Sofija. Usbrukumu Tschataldschas posizijam bulgari isdarija 11., 12. un 13. martâ un wisur atspeeda turkus atpakal. Tagad bulgari eenem tâs paschas posizijas pee Tschataldschas, kâ agrak, pirms pameera slehgschanas.

Kehninsch Ferdinands printschu un generalu pawadibâ eebrauza Adrianopolê, kur winam stahdija preeschâ Schitri-paschâ.

Madride. Kehninsch polo spehles laikâ nokrita no sirga un sasitâs.

Tokija. Parlamenta sehdes slehgtas. Eewehrojamakee politiskee darbinieki nodibinaja japanukineeschu sabeedribu preeksch tuwoschanâs weizinaschanas starp abâm walstim.

Pekina. Peezu leelwalstu wehstneeki praja nokaweta aizdewuma atmaksu.

Nujorka. Pluhdos ir dabujuschi galu daudz zilweki. Saudejumi aprehkinati uz 60 miljoneem dolaru. Daitonas pilsehta gandrihz wisa izpostita. Ohejas walsti gandrihz 250,000 zilweki ir bez pajumta.

Atbildigais red.: N. Purinsch.

Isdeweja: Sabeedriba „Latweeschu Awises".

25 Kopmoderneezibas 25

eerihkotas 1912. gadâ Baltijas gubernâs no

Sabeedr. «ALFA-NOBEL» Sw. Peterburgâ

ar kuràm to ihpaschneeki łoti apmeerinati.

Tà kà 1913. gadam isstrahdaschanai ir jau daudſ projektu preekſchâ, tad, lai pee apſtellejuma iſpildiſchanas nezeltos nekahdi kawekli, minetà ſabeedriba luhdſ laikâ eeſuhtit wiſus wajadſigos datus

Baltijas nodalai: Rigâ, Gertrudes eelâ 30, tel. 72-11.

Adwokats

Stagers,

aiſſtahw ſtrahpes leetâs, uſnem peedſihſch., ziwil- un laulibſchkirſch. prahwas, kà ari pagatawo pamatigi un ahtri eeſuhdſ. un wiſ. rakſtus Rigâ **Marijas eelâ Nr. 10a dſ. 6.** (Dſirnawu eelas ſtuhri.)

Greenwaldes pagaſta

rakſtwedim tuhlin wajadſigs **pagaſta waldes darbos eeſtrahdajees palihgs.** Peeſolijumus ar algas noteikumeem un agrako dſihwes weetu man paſinot.

---

2 pusgraundneeki

wajadſigi Jaun-Auzes Dekſcheneeku mahjâs no 23. aprika 1913. g. uſ 2 gadeem. Apm. 340 puhrw. aramas ſemes, 30 puhrw. plawu un 90 puhrweetas ganibu. Adr.: Альтъ-Ауцъ.

Muhrumuiſchas Kalna-Platern

mahjas

apſtahkłu behł ſem labeem noteikumeem uſ wairak gadeem iſrentejamas. Adr. чр. Эллей, Вильценской вол.

Mekleju pirkt

lauka mahju,

neleelu, pee leelzela, netahlu no ſtanzijas, augligu, łihdſenu, ar upites pławu; adr. Riga, Gimnaſikas eelâ 22/a dſ. 3. Ruſteik. 62

Pahrdod

diwſehdeklu kupeju tſchetrſehdeklu kaleſchu un medibu ratus. B. rons Oelſens, Tukumâ, Pils eelâ.

Labas timotina ſehklas

dabonamas ſem daudſ zenam **Swehtes J. Preekanos.** 64

Alpina pulkſt.
Rigâ,
Marijas eelâ 15.
Paſcha namâ.
Telefons Nr. 3558.
R. Waldmann.
Swehtdeen atwehrt. no 12—5.

Kemeri.

Sehra, dublu un juhras kurorts, 40 werſtis no Rigas.

Seſona no 15. maija lihdſ 25. auguſtam.

Sehra un dublu wannas (ſkuju, ſahls, ogiſkahbes un tihra ubdena wannas). Augſta ſpeedeena duſchas. Inhalazija. Maſaſcha. Frikzija. Kefirs. Meſcha apmidus. Eelektriſks tramwajs lihdſ Rigas juhrmalai. Maſcaſchanàs juhrâ. Leels parks. Biblioteka. Laſitawa. Simfoniſks orkeſtrs. Iſpreezas. No 10. junija lihdſ 25. julijam zenas par wannu leetoſchanu teek paaukſtinatas. Sehruhdena walde eeteiz **neeelaiſtees ar komiſioneereem.**

1912. gada ſeſonâ bija 8307 ſlimneeki, iſdotas 181,223 wannas.

Tuwakas ſinas un atbildes uſ ahrſtu un ſlimneeku peepraſijumu teek łauhtiias pehz pirmà peepraſijuma.

Sehrawotu direktors med. Dr. A. Loſinſkis.

Tikai original ſehklas!

ſem galwojuma par iſtàm ſortem un pareiſu dihgſchanas ſpehju.

Katalogus lihdſ ar kulturas pamahzibu dodam wiſeem pirzejeem par bribwu.

Jelgawas Lauksaimneezibas Beedribas

Konſuma Weikals;

Katolu eelà 44. Telefons 74. 70

„Latweeſchu Awiſchu"

iſdalamàs weetas Jelgawâ:

Leelajà eelà:
Leepas kga gr. weikalà Nr. 17.
Allunana kga gr. weikalà 21.
Bluhma kga gr. weikalà 8.
Gotharda kga weikalà 73.
Reinſchüſſela kga weikalà 66.
Weidemana kga weikalà 81.

Katolu eelà:
Grahmatruhpneezibas Ekonomiſkàs Sabeedribas agr. G. Lansberga kga gr. weik. 7.
Neimana kga gr. weikalà 11.
H. Allunana kga weikalà 32.
Gotharda kga weikalà 42.
A. Stegmana kga weikalà 35.
Jelg. Lauksaimn. Beedr. Konſuma weikalà 44.
Latweeſchu Lauksaimn. Ekonom. Sabeedribas weikalà 46.
Maczewska kga weikalà 50.
Pukiſcha kga weikalà 43.
Droſchprata kga weikalà 60.
Sch. Leipziga kga weikalà 51.

Kangiſeru eelà:
Lonerta kga weikakà Kangiſeru un Walles eelàs ſtuhri
Janſona kga weikalà 53.

Konſtantina eelà:
Purmala kga weikalà.

Uſ Rehtina damba:
Timmerman kga weikalà.

Kungu eelà:
Sakenſeldta kga weikalà.

Pee tirgus:
Siederman kga weikalà.
Kahna kga weikalà.
Weinricha kga weikalà.
Abramowitza kga weikalà.

Akziſes eelà:
Heilſberga kga weikalà.
Pukiſcha kga weikalà.

Salajà eelà:
Heijſtera kga weikalà 36.
Konſtein kga weikalà 49.

Schagares eelà:
Seglin kga weikalà.
Kraſtin kga weikalà.
Sweedris kga weikalà 18.

Skrihweru eelà:
Kraſt kdſes weikalà 37.

Eſera eelà
Groſſberg kga weikalà.
Kocha kga weikalà.

Lilienfeldu eelà:
Sahmela kga weikalà.

Palejas eelà:
Beſthorna kga gr. weikalà.

Wilauma eelà:
Sahlman kga weikalà.
Friſchmana kga weikalà.

Walles eelà:
Stakles kga weikalà.

„Latweeſchu Awiſchu" ekſpedizija Jelgawâ,
Katolu eelà Nr. 7.

Bahluma kaite maſaſniba

ſewiſchki

ſeewam un jaunawam

teek noteikti un paſtahwoſchi iſahrſteta ar

Sanguinal - pilem „KREWEL"

Sanguinal-likworu „KREWEL"

Schee preparati atſchkiras jo teizami zaur ſawu labumu un teek no wiswahjakàs mahgas labi ſagremoti. — Nekahds mahgas ſazeetejums. Nekahdas galwas ſahpes.

Stingri jaraugas uſ originalmarku

„KREWEL".

Dabujams wiàs Kreewijas apteekàs. 31

Akziju Sabeedribas

J. Hertel

apteeka pretſchu pahrdotawa,

Jelgawâ,

Paſta eelà Nr. 13,

peedahwà wiſus uſ ſcho arodu atteezoſchos artikełus. 58

Skaiſtums ir wara!

Pret waſaras raibumeem, puhtem, pinnem, ſauſàm un ſlapjàm ehdem un wiſadeem ahdas iſſitumeem un ſarkanumeem ir pulks daſchadu lihdſekłu, bet wiſi ar łoti maſeem panahkumeem. Tapehz peepraſeet iſplatito un no ahrſtu preekſchu. atſihto

radikalo lihdſekli

mahz. Kneippa ſeepes

ar augſchejo bildi un weetneeka parakſtu. Kur to naw, tad ir wiłtojums.

Dabonams apteekàs un apteeku pretſchu pahrdotaw. Weetneeks M. Riedzwiedz. Warſchawà 75. Granitſchnaja 6.

A. N. Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawa

Jelgawâ, Paſta eelà Nr. 4

eeteiz wiſlabakàs

papiroſu (ſchaulites (bilſes)

ij paſcha auto-mech. fabrikas ſem noſaukuma

„Gotthard",

ſtarp tàm: koka kaſtitès pa 250 gabalu, kà ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundſtiki katrà kaſtitè un „Zarſkija" ar glihtu walſts ehrgli.

Smarſchiga tabaka: **Halis** 1/4 mahrz. 46 kap., 1/8 mahrz. 23 kap. **Goſlina** ſpezialtabaka: „Typen, Звѣзда" nepahrſpehjama labuma. Papiroſi wiſas waiſak peepraſitàs ſortes par lehtàm zenam.

NB, Atkalpahrdewejeem wiſlabakà eepirkſchanas weta.

Tabaka 3. ſorte jau no 70 kap. mahrzina un **zigarus** no 7 rbl. 80 kap. no 1000 ſahkot.

---

1 atſlehdſneeks, 1 kaleja ſellis un mahzeklis

war peeteiktees melanjiką un atſlehdſneeku darbnizà

Chr. Bieman,

Jelgawà, Katolu eelà Nr. 21.

Weznahte

bod pahdomus daſchados neapmeerinajumos Awotu eelà 61 dſ 25. E. Bliza.

Uſtizama kalpone,

no laukeem (latweete), 15—20 g. weza, war peeteikties L. L. E. Sabeedribas Janiſchkes nol pee Schulza.

Bodes telpas

iſihrejamas no 23. aprika 1913. g. Lubu kroga pee Jelgawas-Schagares leelzela 13. werſtê no Jelgawas. Tuwakas ſinas turpat, tikai ſwehtdeenàs

---

Drukats ſabeedribas „Latwijas" drukatawâ, Rigâ, Paulutſchi eelà Nr. 15.